

شماره کتب

علامہ اقبال کی تاریخ ولادت (ایک مطالعہ)	_____	نام کتاب
ڈاکٹر وحید قریشی، زاہد منیر عامر	_____	مرتبین
بزم اقبال، لاہور	_____	ناشر
150 روپے صفات: 368 مجلد	_____	قیمت
دسمبر 1994ء	_____	سال اشاعت

بصر ڈاکٹر وحید عشرت

مرتبین نے کتاب کے آغاز میں ڈاکٹر صدیق جاوید کا شکر یہ ادا کیا ہے جنہوں نے اس مجموعے کے لیے مضامین کی فراہمی میں تعاون کیا۔ اس مجموعے میں 16 مقالے اردو میں اور 4 انگریزی میں ہیں، جبکہ 8 تصویبے ہیں۔ ماخذ اور نکتہ انگ سے شامل ہیں۔

کتاب کے مرتب معروف محقق ڈاکٹر وحید قریشی ہیں۔ زاہد منیر عامر کے مقدمے کے ساتھ ساتھ اس کتاب میں اقبال کی تاریخ پیدائش کے حوالے سے فقیر سید وحید الدین، خالد نظیر صوفی، مرغوب صدیقی، عبدالقوی دستوی، نظیر صوفی، ڈاکٹر سعید اختر درانی، ڈاکٹر وحید قریشی، اکبر حیدری کاشمیری، کلب علی خان خاقان، ڈاکٹر جاوید اقبال، مالک رام، محمد حنیف شاہد، شیخ اعجاز احمد، سجاد حسین شاہ، زاہد منیر عامر، جبین ماریک، عبدالواحد معین، اور پروفیسر جگن ناتھ آزاد کے مقالے ہیں۔ اس لحاظ سے یہ کتاب اپنے موضوع پر بڑی جامع ہے اور سب نے علامہ کی تاریخ پیدائش کے حوالے سے اپنے دلائل دیے ہیں۔ ”نکتہ“ کے عنوان سے ڈاکٹر وحید قریشی نے تاریخ پیدائش کے بارے میں اس امر کی تفصیل دی ہے کہ علامہ اقبال کی قطعی اور یقینی تاریخ پیدائش دستیاب نہیں، مگر ان کے قرن قیاس 1873ء کی تاریخ پیدائش درست ہے۔ انہوں نے مرکزی حکومت کی کمیٹی کے رکن کی حیثیت سے بھی اختلافی نوٹ میں یہی تاریخ پیدائش درست قرار دی تھی، تاہم کمیٹی کے دیگر اراکین نے 9 نومبر 1877ء کو درست تاریخ پیدائش قرار دیا اور فیصلہ ہوا کہ جب تک کوئی مزید مواد دستیاب نہ ہو 1877ء ہی کو سال پیدائش تسلیم کیا جائے (مگر بعد میں یہ جملہ حذف کر دیا گیا)۔

یہ کتاب تحقیق کا ایک عمدہ نمونہ ہے اور تقریباً ”مقالہ نگار حضرات کے دلائل خاصے محکم ہیں، مگر بات وہی ہے کہ اصل تاریخ پیدائش خود اقبال اور اس کے لواحقین کو بھی معلوم نہ تھی، لہذا سرکاری طور پر فیصلہ کردہ 9 نومبر 1877ء ہی کو اقبال کی تاریخ پیدائش تصور کر کے دیگر تاریخوں کو صرف علمی تحقیق کا موضوع تصور کیا جانا چاہیے۔“

نام کتاب	_____	اقبال کا شعلہ نوا
مصنف	_____	نعیم صدیقی
ناشر	_____	ادارہ معارف اسلامی، منصورہ لاہور
قیمت	_____	90 روپے
سال اشاعت	_____	اگست 1994ء

مبصرہ ڈاکٹر وحید عشرت

محسن انسانیت جیسی معتبر کتاب کے مصنف، تحریک اسلامی کے رہنما اور اسلامی ادب کی تحریک کے اہم رکن مولانا نعیم صدیقی شاعر، ادیب، افسانہ نگار اور ممتاز صحافی ہیں۔ "اقبال کا شعلہ نوا" ان کی ان تمام صلاحیتوں اور خوبیوں کا مرقع ہے۔ مختلف اوقات میں لکھے گئے یہ مضامین ان کی اقبال سے گہری محبت اور عقیدت کے عکاس ہیں۔ اس کتاب کا سب سے اہم مضمون ان کی اقبال سے ملاقات کا ہے جس نے ان کی زندگی پر امنٹ نقوش چھوڑے اور انہوں نے تمام زندگی اقبال کا مرد مومن بننے کی کوشش کی۔ مولانا مودودی کی قیادت میں اسلامی نظام کے قیام کے لیے ان کی مساعی بڑی ہی قابل قدر ہیں۔

یہ مقالے چونکہ مختلف اوقات میں لکھے گئے ہیں، لہذا ان میں وحدت تاثر کے بجائے گونا گوں پہلو زیادہ نمایاں ہیں۔ کچھ مقالے بہت مختصر ہیں اور چند ایک طویل۔ ان مقالات کا مقصد اقبال کا پیغام نئی نسل تک پہنچانا ہے۔ ان میں کچھ تنقیدی مقالات بھی ہیں اور انہوں نے اقبال پر چھپنے والی کتب اور مضامین کو برف تنقید بناتے ہوئے ان پر بڑی گرفت کی ہے مثلاً ڈاکٹر سلیم اختر کے اقبال کے نفسیاتی تجزیے پر لکھتے ہیں کہ نفسیاتی تجزیہ چہ معنی وارد:

"قلمی برادری کے وسیع رشتے سے میں اپنے بھائی جناب فاضل نفسیاتی تجزیہ کار سلیم اختر سے پوچھتا ہوں کہ کیا وہ اپنے والدین کا بھی نفسیاتی تجزیہ کرنا پسند کریں گے۔ اور اس کارگیری کے ہاتھ دکھانے ہوں تو تمام بزرگان ملت، اولیاء اور اقتیاء کی صفیں آپ کے سامنے ہیں، کیا ان سب کا نفسیاتی تجزیہ شروع کر دینا چاہیے؟ پھر انبیاء و رسل کو بھی آپ کا بے کوشاں استثناء میں رکھیں گے۔ اس سے بھی زیادہ اہم سوال یہ ہے کہ کوئی نفسیاتی تجزیہ کار خود اپنا تجزیہ کیوں نہیں کرتا، فرائیڈ کے فلسفہ تجزیہ نفس کے پس منظر میں اس کا مریضانہ ذہن کام کرتا ہے۔"

اس کتاب میں مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی کے اقبال سے متعلق انٹرویو بھی شامل ہیں۔ علامہ اقبال سے اپنی ملاقات کے سلسلے میں مولانا مودودی فرماتے ہیں:

”ایک دن علامہ کا خط لیکر ایک حیدرآباد میں موصول ہوا۔ اس میں لکھا تھا کہ تم پنجاب منتقل ہو جاؤ کیونکہ جنوبی ہند آنے والے حالات کے لحاظ سے، ایک محفوظ علاقہ نہیں ہے۔ جو کام تم کر رہے ہو، اس کے لیے پنجاب میں میدان ہے۔“

مولانا نعیم صدیقی کی یہ کتاب علمی اور تنقیدی، دونوں لحاظ سے اہم ہے۔

نام کتاب	_____	اقبالیاتی جائزے
مصنف	_____	ڈاکٹر رفیع الدین ہاشمی
ناشر	_____	گلوب پبلشرز اردو بازار لاہور
قیمت	_____	100 روپے
اشاعت	_____	1990ء

مبصر ڈاکٹر وحید عشرت

پروفیسر ڈاکٹر رفیع الدین ہاشمی اقبالیات میں ایک معتبر نام ہے۔ "تصانیف اقبال" تو شیخ و تحقیق اور "ادبیات اقبال" کے علاوہ بھی متعدد کتب کے مصنف اور مرتب ہیں۔ کتابیات اقبال ان کا خاص موضوع اور اہم نام ہے۔ اس حوالے سے 1985ء سے لے کر اب تک ہر سال اقبال پر ہونے والے کام کا جائزہ اور تجزیہ ان کا مرغوب موضوع ہے۔ اقبالیات تقریباً ہر کتاب بلکہ ہر کارڈ تک ان کے پاس محفوظ ہے۔ زیر نظر کتاب میں انہوں نے جن موضوعات پر لکھا ہے، ان میں اقبالیات: ایک تعارف، اقبالیات کے گیارہ سال، 1984ء کا اقبالیاتی ادب، علامہ اقبال کی سوانح عمریاں، اقبال درون خانہ، پر ایک نظر، عروج اقبال، عالم عرب میں اقبال شناسی، بھارت میں اقبالیات، اقبال جادوگر ہندی نژاد: ایک مطالعہ، بھارت میں مطالعہ اقبال کے دو زاویے۔ چند تبصرے اور چند پاکستانی مطبوعات شامل ہیں۔ اقبالیاتی جائزے کا عرصہ تحریر پندرہ سالوں پر پھیلا ہوا ہے۔ اس میں اقبالیات پر چھپنے والی کتب کا تعارف کرایا گیا ہے اور کہیں کہیں ان پر ناقدانہ نظر بھی ڈالی گئی ہے۔ یہ کتاب کی سب سے اہم خصوصیت اس کا معلومات افزا ہونا ہے کہ ڈاکٹر ہاشمی اقبالیات پر سب سے زیادہ باخبر اقبال شناس ہیں۔ ان کے تبصروں اور جائزوں کے مطالعے کے بعد ایک عام قاری بھی اقبالیات پر لکھی جانے والی کتب سے بہت حد تک آگاہ ہو جاتا ہے اور ان کتب کی افادیت سے لطف اندوز ہو سکتا ہے۔ "اقبالیاتی جائزے" طلبہ اور اساتذہ کے لیے یکساں مفید ہے۔

نام کتاب	_____ ارمغان اقبال
مصنف	_____ ڈاکٹر رحیم بخش شاہین
ناشر	_____ اسلامک بک کیشنز لاہور
سال اشاعت	_____ نومبر 1991ء
قیمت	_____ 44 روپے

مبصر ڈاکٹر وحید عشرت

پروفیسر ڈاکٹر رحیم بخش شاہین اس وقت صدر شعبہ اقبالیات، علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی اسلام آباد میں اقبالیات میں اپنے تحقیقی ذوق کی بنا پر ان کا نام بڑا معتبر ہے۔ ڈاکٹر رحیم بخش شاہین نے علامہ اقبال کی متفرق تحریریں تلاش کر کے ”اوراق گم گشتہ“ کے نام سے شائع کیں، اور اسی کتاب سے اقبالیات میں ان کا نام معروف ہوا۔ علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی کے چیئرمین کی حیثیت سے بھی آپ ایم۔ فل (اقبالیات) کے طلبہ کی تحقیق اور ریسرچ میں گہری دلچسپی لیتے ہیں۔ زیر نظر کتاب ان کے متعدد تحقیقی مقالات پر مشتمل ہے۔ ان میں ارمغان اقبال، شیخ نور محمد پروہر و مرشد اقبال، علامہ اقبال اور اکبر الہ آبادی، مولانا محمد علی جوہر اور علامہ اقبال، تیسری گول میز کانفرنس اور اقبال، اقبال کا ایک نادر مکتوب، علامہ مرحوم کا ایک غیر مطبوعہ خط، اقبال کا ایک گم شدہ اہم مکتوب، اقبال کا ذخیرہ کتب، اقبال اور نقاشِ فطرت ایم اسلم شامل ہیں۔

اس کتاب میں ارمغان اقبال ایک اہم مقالہ ہے جو اقبال کی حقیقت اسلام اور فقہ اسلامی پر ایک مفصل کتاب لکھنے کی خواہش پر مبنی ہے۔ اس سلسلے میں علامہ نے مختلف زعماء سے رابطہ کیا تاکہ وہ ان کی علمی معاون کر سکیں، اور اشارات اور پونٹس بھی اقبال نے لیے۔ ڈاکٹر رحیم بخش شاہین نے اس کتاب کے ضمن میں اقبال کی خواہش اور کوششوں کو موضوع بحث بنایا ہے، مثلاً علامہ نے مولانا انور شاہ کشمیری کے دیوبند سے فارغ ہونے اور بمیل کھنڈ جانے سے قبل اپنے ساتھ اس موضوع پر کام کرنے کے لیے رابطہ کیا۔ مولانا انور شاہ صاحب کے بمیل کھنڈ چلے جانے سے یہ منصوبہ پروان نہ چڑھ سکا۔ بہت بعد میں علامہ کا مولانا مودودی سے رابطہ ہوا۔ مگر اس وقت علامہ بیمار تھے اور جب مولانا مودودی پنجاب آئے تو علامہ اللہ کو پیارے ہو چکے تھے۔ جو نوٹس ڈاکٹر شاہین نے اس مضمون میں فراہم کیے ہیں، ان کے مطالعے سے اندازہ ہوتا ہے کہ یہ فقہ اسلامی پر ایک جامع کتاب کا خاکہ ہے۔ فکر اسلامی اور فقہ اسلامی میں یہ کتاب نئے رجحانات اور تصورات کی حامل ہوتی اور ایک جدید نظریاتی اسلامی معاشرے کی تشکیل کی اساس بنتی۔ شاہین صاحب کا یہ مقالہ

بڑا اہم ہے اور ہمارے علمائے دین کو دعوت دیتا ہے کہ وہ اس خاکے کی بنیاد پر ۔ کام کریں، بالخصوص اسلامی نظریاتی کونسل اور ادارہ تحقیق اسلامی اسلام آباد کی یہ مضمون خصوصی توجہ چاہتا ہے۔ علامہ اقبال اور اکبر الہ آبادی کے مراسم بڑے گہرے تھے۔ علامہ نے ان کے رنگ میں شاعری بھی کی۔ جدید تہذیب کے خلاف آپ کا رد عمل اور اسلامی ورد علامہ کے لیے بہت توجہ طلب چیز تھی۔ اکبر ہی نے سب سے قبل یہ احساس لیا کہ یہ تہذیب ہمارے لیے سم قاتل ہے۔ یہودی بالادستی کے خلاف اکبر کی پیش رفت اور حوصلہ مندی ہی ہمارے اجتماعی شعور میں تصور آزادی کی کاشت کا باعث بنی۔ اقبال کے ہاں یعنی تنقید مغرب اکبر کے اثرات میں سے ایک ہے۔ ذاتی تعلقات سے قومی اور ملی مقاصد کی ہم آہنگی اقبال اور اکبر میں بڑی نمایاں ہے، اور پرویز رحیم بخش شاہین کے مقالے میں اسی کی جھلک نظر آتی ہے۔ آج اکبر کی مغربی تہذیب پر پھبتیاں لائینی اور بے معنی بلکہ مضحکہ خیز نظر آتی ہیں مگر جس دور میں انہوں نے مسلم شعور اور مسلمانوں کے اجتماعی ضمیر میں پہل پید کی، اس میں اکبر کی زیرک نگاہی اور نفاذ کی مسلمانوں کو بڑی ضرورت تھی۔

تیسری گول میز کانفرنس اور اقبال کا مقالہ اقبالیات میں چھپ چکا ہے۔ اس سفر کی تفصیلات اور بعض جزئیات شاہین صاحب نے فراہم کی ہیں۔ اقبال کا ایک نادر مکتوب اور اقبال کا ایک گم شدہ اہم مکتوب اور اقبال کی ذخیرہ کتب معلومات میں افسانے کی چیزیں ہیں، تاہم نقاش فطرت ایم اسلم اور اقبال ایک منفرد مضمون ہے کیونکہ متعدد کتب کے مصنف ہونے کے باوجود ایم اسلم کے بارے میں معلومات بہت کم ہیں۔ اقبال ہی نے انہیں ناول نویسی پر آمادہ کیا تھا۔ ایم اسلم ناول نگاری میں کوئی بلند معیار تو قائم نہ کر سکے، البتہ اس دور میں اسلامی شعور کی تشکیل میں ان کے حصے سے انکار نہیں کیا جاسکتا۔ ڈاکٹر رحیم بخش شاہین کی یہ کتاب تحقیقی لحاظ سے ایک عمدہ کوشش ہے اور لائق مطالعہ ہے۔

نام کتاب	_____
مصنف	_____
ناشر	_____
سال	_____
قیمت	_____

اقبال، مسلم فکر کا ارتقاء (فلسفہ)

پروفیسر عطیہ سید
سنگ میل پبلی کیشنز لاہور

1994ء

99 روپے

مبصر ڈاکٹرو حید عشرت

پروفیسر عطیہ سید فلسفے کی ایک کسٹ مشق استاد، افسانہ نگار اور بلند قامت شخصیت ہیں۔ ڈاکٹر سید عبداللہ مرحوم کی صاحبزادی ہونے کے ساتھ ساتھ علمی اور ادبی حلقوں میں ان کی اپنی ایک شناخت ہے۔ زیر تبصرہ کتاب میں انہوں نے چودہ اہم ابواب میں یونانی فلسفے، معتزلہ، اشاعرہ، تصوف، تصوف کی مابعد الطبیعیات، ابن مسکویہ، ابن سینا، الغزالی، ابن رشد، البیرونی، عراقی، ابن تیمیہ اور ابن خلدون پر سیر حاصل بحث کی ہے۔ مسلم فلسفہ کے سوانح کے ساتھ ساتھ ان کے افکار اور علامہ اقبال کے ہاں ان کے تذکرے کو موضوع بحث بنایا گیا ہے۔ فکر اقبال کے حوالے سے ان فلاسفہ کی یہ سب سے سنجیدہ تذکرہ ہے۔ پروفیسر عطیہ سید نے ان فلاسفہ کے بارے میں اقبال کی آراء کا پس منظر بھی بیان کیا ہے۔ یوں یہ کتاب اقبال کے موقف کی تفہیم کے ساتھ ساتھ خود ان فلاسفہ اور ان کی تحریکات کو سمجھنے میں بھی معاون ہے، بالخصوص خطبات اقبال کا مطالعہ کرتے ہوئے اسے پیش نظر رکھنا اشد ضروری ہے۔ اور وہ سنگ میل فلسفیانہ موضوعات پر جو اہم کتب شائع کر رہا ہے، یہ کتاب اس سلسلے کی ایک اہم کڑی ہے۔ تاہم اس کتاب میں ابن عربی مجدد الف ثانی اور شاہ ولی اللہ جیسے دوسرے مسلم فلاسفہ کا تذکرہ بھی شامل ہونا چاہیے تھا جو فکر اقبال میں بڑی اہمیت رکھتے ہیں اور اقبال کے ذہن کی تشکیل میں ان کا نام کسی طور پیچھے نہیں۔ پروفیسر صاحبہ یقیناً آئندہ اشاعت میں اس ضرورت کا احساس کریں گی۔ کتاب مستند حواشی اور حوالہ جات سے مزین ہے۔ پروفیسر صاحبہ نے مسلم فلسفے کے حوالے سے اقبال کا جو نقطہ نظر پیش کیا ہے، وہ بڑا عمدہ ہے۔ ہم اس اقتباس کو نقل کرتے ہیں:

”اقبال، مسلم فلسفے اور افکار کی تاریخ کو ایک تسلسل کی شکل میں دیکھتے ہیں جو محض بگھرے ہوئے افکار کا مجموعہ نہیں بلکہ ایک مربوط وحدت ہے۔ اس کے تسلسل کو ارتقائی کہا جاسکتا ہے کیونکہ یہ یونانی فلسفے کی غلامانہ پیروی سے بتدریج آزادی، انفرادیت اور جدت کی منزل کی طرف رواں رہا۔ اور اس کی بنیادی

وچہ وہ نظریاتی اختلاف تھا جو یونانی فلسفے اور قرآن کی روح کے درمیان یونانی
 ذہن اور مسلمانوں کی طبع کے مابین موجود تھا۔"
 کتاب طباعت کے لحاظ سے خوبصورت ہے، مگر پروف کی اغلاط بہت زیادہ ہیں۔

ڈاکٹر جاوید اقبال انکار اقبال (تشریحات جاوید) اقبال اکادمی، پاکستان، 116 سیکلوڈ روڈ، لاہور۔

ناشر	:	اقبال اکادمی پاکستان
جلد	:	1994ء
قیمت	:	70/- روپے (صفحات 130)
مبصر	:	ڈاکٹر خواجہ حمید یزدانی

فرزند حضرت علامہ اقبال، ڈاکٹر جاوید اقبال کسی تعارف کے محتاج نہیں۔ انہوں نے اب تک بہت سی بین الاقوامی اقبال کانفرنسوں اور سیمیناروں میں شرکت کی اور اپنے پر مغز مقالے پڑھ کر داد تحسین حاصل کی ہے۔ ان کی کتاب ”زندہ رود“ کو جو پڑھ کر ائی ٹی ہے، اس سے بھی اقبال دوست اور اقبالیہین بخوبی آگاہ ہیں۔ کتاب زیر تبصرہ ان کی نئی کتاب ہے جو ان کے 15 ایسے خطبات پر مشتمل ہے جو انہوں نے دس گیارہ برس قبل پاکستان ٹیلی ویژن پر یونیورسٹی کے طلبہ و طالبات کے لیے علامہ کے تصور خودی کے مختلف پہلوؤں سے متعلق، ان کے بنیادی افکار کی وضاحت کی خاطر دیے تھے۔ چونکہ انہوں نے یہ آسان زبان میں لکھے، اس لیے خاصے مقبول ہوئے۔

کتاب ایک امتساب اور پیش لفظ کے علاوہ پندرہ مقالات پر مشتمل ہے۔ امتساب انہوں نے اپنے بھانجے اقبال صلاح الدین کے نام کیا ہے جس کا سبب ان کی اپنے نانا کے افکار کو سمجھنے کے لیے تنگ و دو ہے۔ راقم (یزدانی) کو بھی اس کا ذاتی تجربہ ہے۔ راقم نے عزیزم اقبال کو حضرت علامہ کے فارسی کلام کی تدریس کے دوران ان کے اس جذبے کا بھرپور مشاہدہ کیا ہے۔ سارے دن کی کاروباری مصروفیت کے باوجود وہ وقت پر کتاب لے کر پہنچ جاتے اور پورے امتساب اور توجہ سے درس لیتے، تا آنکہ چند ہی مہینوں میں وہ فارسی کلام بڑی حد تک سمجھنے کے قابل ہو گئے اور جیسا کہ ڈاکٹر صاحب نے لکھا ہے، یہ کتاب بھی اقبال ہی کے اصرار پر شائع ہوئی۔

پیش لفظ میں ڈاکٹر صاحب نے اپنے اس کام کی نوعیت پر مختصراً ”روشنی ڈالی ہے۔ انہوں نے دس گیارہ برس قبل لکھے ہوئے مقالوں پر نظر ثانی کر کے، اس مدت میں دنیا میں رونما ہونے والی تبدیلیوں کے پیش نظر، انہیں اپ نوڈیٹ کر دیا ہے۔ ان مقالات کی بنیاد انہوں نے علامہ کی شعری تحقیقات اور نثری کاوشوں پر رکھی ہے اور حسب ضرورت صرف نثری ارشادات کے حوالے دیے ہیں جس کا سبب ان کے بقول یہ ہے کہ: ”عام طور پر اقبال کی نثر کی طرف توجہ نہیں دی جاتی“ حالانکہ جو کچھ انہوں نے نثر میں ارشاد فرما رکھا ہے، اس کی روشنی میں ان کے کلام کو سمجھنا چاہیے۔“

کتاب میں شامل سبھی مقالات ”خودی“ ہی کی مختلف جہتوں پر روشنی ڈالتے ہیں، مثلاً 1- خودی، 2- خودی، محفل، مشاہدہ اور وجدان 3- خودی اور مشرق و مغرب کے فلاسفہ، 4- خودی، نبوت، ولایت اور ارفع شاعری 5- خودی اور حیات بعد الموت 6- خودی، اتحاد عالم اسلام اور

پسماندہ اقوام... وغیرہ۔ آخر میں 'خواہی کی صورت میں وہ حوالہ جات ہیں جن سے ڈاکٹر صاحب نے استفادہ کیا۔

جیسا کہ واضح ہے، علامہ کے فکر کی اساس "خودی" ہے جس سے ان کے دوسرے افکار مربوط ہیں۔ اس موضوع پر اب تک بہت کچھ لکھا جا چکا ہے۔ اب دیکھنا یہ ہے کہ ڈاکٹر صاحب موصوف نے اس موضوع کو کس انداز میں پیش کیا ہے۔ پہلے مقالے "خودی" میں حالات اور ماحول کے حوالے سے کہ اسی سے کسی مفکر کے خصوصی افکار سے آگاہی ملتی ہے، انہوں نے اس سیاسی اور تمدنی زوال کی بات کی ہے جس سے پوری دنیائے اسلام دو چار تھی۔ شروع میں اگرچہ علامہ کے یہاں بھی نفی ذات کی بات ہے، اور وہ بھی روایت کی پابندی کے سبب، تاہم وہ جلد اس دور سے نکل کر اپنے خاص موضوع کی طرف آگئے۔ ڈاکٹر صاحب نے مغربی فلسفے اور نفسیات کے حوالے سے "شخصیت" اور "خودی" میں تفاوت کی وضاحت کی ہے۔ پھر حیات سے متعلق سائنسی نظریے اور ہندو فلسفے "کتی یا نزوان" کا مختصر ذکر کر کے دونوں کو اقبال کے حوالے سے رد قرار دیا ہے۔ اس مقالے کی باقی باتیں بھی علامہ کے چند اشعار کے حوالے سے ہیں۔۔۔۔۔ یعنی خودی کیا ہے، اس کے جوہر کو زندہ رکھنے کے لیے تخلیق مقاصد کا تسلسل ضروری ہے۔۔۔ تاہم ان کا انداز ایک طالب علم کے لیے قابل فہم ہے۔

"خودی کا استحکام" میں خودی کی تربیت کی بات ہوئی ہے۔ ان چار اقدار کا ذکر ہے جو خودی کے استحکام کا باعث بنتی ہیں۔ اول عشق ہے۔ علامہ کے عشق اور رواجی عشق میں فرق کی وضاحت کی گئی ہے۔ اقبال کا عشق، رواجی عشق کے برعکس "اپنے اندر سمو لینے یا جذب کر لینے کی خواہش ہے" (ص 8)۔ دوسری قدر فقر و استغنا ہے یا مادی آسائشوں سے بے نیازی۔ اس ضمن میں شاہین کی مثال آئی ہے جس میں اسلامی فکر کی تمام صفات موجود ہیں۔ پھر مشہور شاعر غنی کشمیری سے منسوب (گھر کو کھلا رکھنے اور تالا لگانے سے متعلق قصہ بیان ہوا ہے۔ نیز بوعلی قلندر کے ایک مرید کا واقعہ بھی منقول ہے۔ تیسری اہم قدر جرات اور چوتھی حریت ہے۔ تربیت کے تین مرحلوں کی تفصیل دے کر ان منفی قوتوں کی بات بھی کی گئی ہے جو علامہ کے نزدیک خودی کی تباہی یا کمزوری کا سامان کرتی ہیں۔

اجتماعی خودی میں بے خودی کی وضاحت ہے، اور فرد اور جماعت کے باہمی تعلق یا لاطعلق کے بارے میں مفکرین نے جو مختلف نظریات پیش کیے ہیں، ان میں سے تین نظریات پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ علامہ ان تینوں نظریات کو قبول نہیں کرتے کیونکہ فرد اور جماعت کا جو انوث ربط ہے، اسے یہ تینوں، کسی نہ کسی صورت میں، اہمیت نہیں دیتے۔ آگے چل کر ڈاکٹر صاحب نے اشعار اور دیگر مختلف حوالوں سے اس موضوع کی دل نشیں جیرائے میں وضاحت کی ہے۔

خودی، عقل، مشاہدہ اور وجدان میں، خدا کے وجود کے اثبات میں، ارسطو کی تین عقلی دلیلوں۔۔۔ کوئی، غائی اور وجودی۔۔۔ کی وضاحت ہے۔ پھر اس سلسلے میں مختلف فلاسفہ، برکلیے، کانت وغیرہ کے اقوال ہیں اور بعد میں علامہ کا یہ قول ہے کہ وجدان یا عرفان وغیرہ سے حاصل کردہ

معلومات کی پرکھ عقلی معیار اور عملی معیار سے ممکن ہے اور یہ کہ ”عقلی معیار سے فلسفی کام لیتا ہے اور عملی معیار سے نبی“ (ص 24)۔ اس کے علاوہ علامہ نے اس موضوع پر جو کچھ نثر میں کہا ہے، ڈاکٹر صاحب نے اقتباس کی صورت میں پیش کر دیا ہے۔

خودی، علوم، ادبیات اور فنون میں علامہ کی بعض تقریروں اور ایک مضمون ”جناب رسالت ماب ﷺ کا ہم عصر عربی شاعری پر تبصرہ“ (جس میں امراء القیس سے متعلق حضور اکرم ﷺ کی رائے بھی شامل ہے) کے حوالے سے اس موضوع کی وضاحت ہے اور سورہ ”الشراء“ کا بھی حوالہ آگیا ہے۔

خودی اور مشرق و مغرب کے فلاسفہ میں اس بات پر زور ہے کہ ”جدید یورپی تہذیب کی ابتدا فلسفیوں اور شاعروں کے افکار میں خودی کے احساس کے پیدا ہونے سے ہوئی“ (ص 36)۔ اس سلسلے میں آگے چل کر تمام بڑے مغربی مفکرین اور مشرقی فلاسفہ کے اقوال سے بھی نتائج اخذ کیے گئے ہیں۔ اگلے مقالے خودی، خدا، کائنات اور انسان میں انفرادی اور اجتماعی خودی کی بات کرتے ہوئے یہ بتایا گیا ہے کہ صوفیاء کے برعکس، اقبال وصال کے بجائے فراق کو زیادہ اہمیت دیتے ہیں، یعنی وہ فتانی اللہ ہونے کے بجائے ”بقا باللہ“ کے قائل ہیں، جبکہ بہبود ملت کی خاطر وہ فرد کے اپنا سب کچھ قربان دینے کے قائل ہیں۔ اس سوال کا ”اقبال کے ہاں خدا کی فطرت کا تصور کیا ہے“ جواب دے کر تحقیق کے عمل پر سوال اٹھایا ہے کہ ”یہ عمل کیسے ہوتا ہے“ یعنی خودی مطلق کے ہاں انکشاف ذات کی خاطر تخلیق کا کیا طریق کار ہے۔ علامہ کے شعری افکار سے اس کا سادہ انداز میں جواب ہے، اور یہ کہ ”اقبال کا انسان اپنی صلاحیتوں اور اپنے گرد و نواح کی قوتوں یا وسائل کے ذریعے کائنات کی تقدیر منسجک کر سکتا ہے، نیز اس بتدریج تغیر پذیر سلسلہ عمل میں وہ خدا کا معاون اور ہم کار بن سکتے کی اہلیت رکھتا ہے۔“ (ص 49)

مقالہ ”خودی، نبوت، ولایت اور ارفع شاعری“ کا آغاز: معراج نبوی کے حوالے سے حضرت عبدالقدوس گنگوہی کے اس مشہور قول سے ہوتا ہے: ”محمد عربی فردوس کی انتہائی بلندیوں تک پہنچے اور واپس آگئے، خدا کی قسم! اگر میں اس مقام تک پہنچ سکتا تو کبھی واپس نہ آتا۔“ اس میں مسلمانوں کی انفرادی اور اجتماعی خودی کے زوال کے تین اسباب گنوائے گئے ہیں۔ سلاطین کی مطلق العنانیت، جو سیاسی زوال کا باعث بنی، علماء کی تقلید پسندی جس نے علم و فکر اور تمدن کو زوال سے دو چار کیا، اور صوفیاء کی بے عملی جس سے غیر اسلامی نظریات کو فروغ ہوا۔۔۔ تصوف کی مختلف تعریفوں، تصوف کے مثبت فائدے یعنی تبلیغ اسلام اور نتیجے میں بت سے کفار کے مسلمان ہونے اور وجودی تصوف کی تعلیمات کے نتیجے پر روشنی ڈالتے ہوئے علامہ کے مذکورہ تصوف سے اختلاف کی بات کی ہے اور اشعار سے حوالے دیے ہیں۔

”خودی اور شیطان“ میں اطالوی مستشرق باؤسانی کے اس قول کو کہ علامہ نے شیطان کی شخصیت کا یہ پہلو فکر یونان قدیم سے اخذ کیا ہے، رد کرتے ہوئے اسلامی ادبیات کی روایت کو اس کا سرچشمہ قرار دیا ہے، اور شیطان کے حوالے سے باؤسانی کے تین چار حوالے دے کر ڈاکٹر صاحب

نے کہا ہے کہ اقبال نے ایسی تمام نظمیں رومی سے متاثر ہو کر لکھی ہیں جن میں شیطان کا انداز معذرت خواہانہ ہے (ص 62)۔

”خودی اور جبر و اختیار“ میں جبر و اختیار کے لغوی معنی دے کر اسلامی فلسفے میں اس موضوع پر پرانی بحث کا ذکر کیا ہے اور علم کلام کے نقطہ نگاہ سے صرف چند معروف مکتبہ ہائے فکر کا جائزہ لیا گیا ہے۔ ان میں ”جبریت“ اور ”قدریت“ اور ان کے نظریات کا ذکر کر کے دو اور مکتبہ ہائے فکر کی کسی قدر تفصیل دی اور پھر اس ضمن میں علامہ کے نظریے کی وضاحت کی ہے، اور اس سلسلے میں رومی اور علامہ کو ہم فکر بتایا گیا ہے۔ اس مقالے میں زیادہ تر اردو اشعار کے حوالے ہیں۔ مقالہ ”خودی“ اتحاد عالم اسلام اور پسماندہ اقوام“ میں جمال الدین نغالی کی تحریک اتحاد عالم اسلام، اس میں ناکامی کے اسباب اور ترکی میں خاتمہ خلافت کا ذکر کیا گیا ہے۔ ڈاکٹر صاحب نے بتایا ہے کہ ترکوں کے اقدام کی کسی نے حمایت نہ کی ”مگر اقبال برصغیر میں پہلی مسلم شخصیت تھے جس نے واکنگ الفاظ میں اعلان کیا کہ عالمگیر خلافت کا تصور اب فرسودہ ہو چکا ہے کیونکہ یہ صحیحی قائل عمل تھا جب سارا عالم اسلام ایک مملکت تھی“ (ص 105)۔ پسماندہ اقوام اور ان کے مسائل اور سرطانتوں کے ان اقوام کے ساتھ رویوں پر روشنی ڈالتے ہوئے علامہ کے ان (اقوام) کے نام پیغام کی تفصیل دی ہے جو انہوں نے مشنوی پس چہ باید کرد... میں دیا ہے، اور آخر میں ان اقوام کی الگ ”جمیعت اقوام“ کے قیام سے متعلق علامہ کی تجویز دی ہے۔

طهران ہو مگر عالم مشرق کا بنیوا

شاید کرہ ارض کی تقدیر بدل جائے

آخری مقالہ ”خودی“ ترقی یافتہ اقوام اور انسانیت کا مستقبل“ میں یہ بتایا ہے کہ کس طرح یورپ کی صنعتی ترقی کے نتیجے میں جو بکثرت سامان تیار ہونے لگا، اس کی فروخت کے لیے عالمی منڈیاں قائم کرنے کی ضرورت نے ایک ”جدید بیوپاری معاشرہ“ جنم دیا۔ سرمایہ دارانہ نظام کی کوکھ سے استعمار نے جنم لیا۔ اسی طرز اشتراکی نظام پر روشنی ڈال کر اس سے متعلق علامہ کی پیش گوئی (1930ء)۔۔۔۔۔ ”روی عوام بیجا“ اور مزاجا“ مذہبی ہیں، اس لیے وہ ایسے نظام کو جو خدا کی ہستی کا منکر ہو، رد کر دیں گے“ (ص 113)۔۔۔۔۔ کا ذکر کیا ہے جو اب درست ثابت ہو چکی ہے۔

آخر میں ترقی یافتہ اقوام کے سیاسی قائدین کے منافقانہ رویے اور ان کے پیش کردہ نظام ہائے معیشت و معیشت کی خامیوں کا تذکرہ کر کے یہ بتایا ہے کہ احترام آدمیت اور اتحاد انسانیت سے متعلق ترقی یافتہ اقوام کے روشن خیال مفکرین جن خیالات کے اظہار کر رہے ہیں، وہ نصف صدی پہلے علامہ نے پیش کیے تھے (ص 118)۔

الغرض ان مقالات میں، بجز دو ایک مقالات کے، فاضل مصنف نے اشعار سے کم از کم استفادہ کرنے کی کوشش کی ہے۔ انہوں نے علامہ کی نثر سے بھرپور استفادہ اور ان کے منظوم افکار کو سادہ و دل نشیں نثر میں پیش کیا ہے۔ ان میں گزشتہ نصف صدی کے سیاسی و

معاشی حالات بھی آگئے ہیں اور خودی سے متعلق عام رنئے رنمائے انداز کے بجائے ایک عام فہم انداز میں اس کی توضیح و تشریح کی ہے جسے ایک طالب علم اور عام قاری بخوبی سمجھ سکتا ہے۔ اگرچہ اب تک علامہ کے نظریہ خودی پر بہت کچھ لکھا جا چکا ہے، لیکن جو انداز ڈاکٹر صاحب نے اختیار کیا ہے، وہ سب سے الگ اور بے حد لائق اعتنا ہے۔ ایم اے (فارسی) اردو، فلسفہ) اور اقبالیات کے طلبہ کے لیے یہ ایک گراں بہا تحفہ ہے۔



کتاب : پاکستان کی دینی سیاست
 تصنیف : چودھری مظفر حسین
 تبصرہ : صلاح الدین ایوبی

چودھری مظفر حسین صاحب نے بہت عالمانہ اور فلسفیانہ انداز میں پاکستان کی دینی سیاست کا مطالعہ کیا ہے جس کے لئے وہ بجا طور پر مبارک باد کے مستحق ہیں۔ انہوں نے اس موضوع کو جس طور پر سمجھنے اور سمجھانے کی کوشش کی ہے، اس کی بنا پر دین کی ایک ایسی تعبیر سامنے آئی ہے جو اگر ایک طرف دین کے مصادر و منابع سے مطابقت رکھتی ہے تو دوسری طرف دور جدید کے تقاضوں سے بھی پوری طرح ہم آہنگ ہے۔ علامہ اقبال کے نظریات سے چودھری صاحب کو کلی اتفاق ہے، لیکن مولانا مودودی کی دینی سیاست پر انہیں متعدد اعتراضات ہیں جن کا حاصل یہ ہے کہ ”اسلامی انقلاب بذریعہ اسلامی سیاسی پارٹی“ کے نہایت مضرتناجح قرن اول میں بھی نکلے اور آج بھی ویسے ہی مضرتناجح برآمد ہو رہے ہیں۔ اسلام کی تاریخ میں فرقہ بندی کی ابتداء سیاسی اختلافات کی بنیاد پر ہوئی۔۔۔۔۔۔ اور جماعت اسلامی کی تشکیل کے بعد برہنہ عظیم پاک و ہند کی سیاست، دینی سیاست اور قومی سیاست کے دو مختلف دھاروں میں تقسیم ہو گئی۔

ہم یہ دیکھتے ہیں کہ مولانا مودودی نے اپنی جدوجہد کا آغاز تقسیم دین اور نوجوانوں کی اخلاقی تربیت کے پروگرام سے کیا اور بہت جگہ انہوں نے اپنی زوردار تحریروں کے ذریعے اپنے آپ کو دیگر علماء اور داعیان دین سے علیحدہ کر کے منوایا۔ یہ نظر غائر دیکھا جائے تو معلوم ہوتا ہے کہ محض ”ترجمان القرآن“ کی محدود اشاعت سے مولانا کو اس قدر نام و نامی نہیں مل سکتی تھی۔ مسلم لیگ کی مخالفت کرنے کی وجہ سے تمام ہندو اخبارات وقتاً فوقتاً مولانا کی تحریروں کو ان کے چند سو قارئین کے سامنے سے اٹھا کر ہندوستان کے طول و عرض میں اپنے کروڑوں پڑھنے والوں تک پہنچا دیتے۔ اس طرح مولانا مودودی اپنے مخصوص طرز عمل (دو قومی نظریے کی حمایت، لیکن اس نظریے کی بنیاد پر جدوجہد کرنے والی مسلمان جماعت کی مخالفت) کی بنا پر پورے برصغیر میں مشہور ہو گئے۔ پھر مولانا اس بات پر راجح ہو گئے کہ دین کا صحیح تصور اور برصغیر کی سیاست کے بارے میں درست رویہ فقط وہی ہے جو ان کے قلم حقیقت بیان سے نکلا ہے۔ ازاں بعد اپنے فکر

اور طریق کار میں جو جو تبدیلیاں خود مولانا مودودی نے کیں، ان پر بھی انہیں کامل شرح صدر حاصل رہا۔ کسی بھی مخالفانہ رائے اور کسی بھی دلیل کو انہوں نے قطعاً "کوئی اہمیت نہ دی حتیٰ کہ اپنے بہترین رفقاءے کار کو جو کچھ طریق کار (تعلیم و تربیت) کو "مبتدا" زیادہ اہمیت دیتے تھے، ایک ایک کر کے کھوٹے چلے گئے اور ایسے جذباتی انقلابی ساتھیوں کی رائے کے پیچھے چل پڑے جو انہیں بالآخر احتجاجی سیاست کے خارزار میں گھسیٹ لائے۔

اس صدی میں کسی دینی جماعت کو سیاسی جماعت میں تبدیل کرنے کا اولین جرم مولانا مودودی ہی کی ذات سے سرزد نہیں ہوا بلکہ اگر یہ کوئی جرم ہے تو اس کی ذمہ دار جمعیت علمائے ہند تھی۔ مولانا مودودی نے جو پہلے بھی ذہنی اور قلمی طور پر اسی ادارے سے کسی نہ کسی طرح منسلک تھے، جمعیت علمائے ہند کے متبع میں ایک دینی جماعت تشکیل دی اور پھر اسے سیاسی عوام سے لیس کر دیا۔ اگرچہ آپ نے اس بات کا خیال رکھا کہ کسی دینی جماعت کے سیاسی جماعت بن جانے سے ہرگز یہ مراد نہیں کہ وہ جماعت سیکولر بننے بننے کفار کی حاشیہ نشین بن جائے، تاہم دونوں جماعتوں کے مزاج میں کوئی بنیادی فرق نہ تھا۔ دین کی تعبیر، ملت کے مجموعی مفادات اور سیاسی صورت حالات کے بارے میں انتہائی غلط فیصلے کرنے کے باوجود دونوں جماعتیں اسی زعم میں جھلا رہیں کہ "مستند سے ان کا فرمایا ہوا" دونوں جماعتیں مسلم لیگ اور تحریک پاکستان کی مخالف تھیں۔ 1940ء میں مسلم لیگ نے ایک قومی و ملی تحریک کا اعلان کیا تو 1961ء میں جماعت اسلامی فہم ٹھونک کر سامنے آگئی۔ اگر جمعیت علمائے ہند نے گاندھی کے ہاتھ پر بیعت کر رکھی تھی تو جماعت اسلامی بھی پیچھے رہنے والی نہ تھی۔ پاکستان بننے سے فقط تین ماہ پہلے مئی 1947ء میں ایک اہم ترین اجلاس میں جماعت اسلامی نے (جو ہمیشہ مسلم لیگ کی قیادت کے معیار اور قائدین کی سیرت و کردار پر کڑی تنقید کرتی رہی) گاندھی کو مہمان خصوصی کے طور پر بلایا تھا۔ اگر جمعیت علمائے ہند واضح طور پر قیام پاکستان کی مخالفت میں سرگرم عمل تھی تو جماعت اسلامی کا رویہ یہ تھا کہ "پاکستان بنے یا نہ بنے" چنانچہ ہم یہ دیکھتے ہیں کہ دونوں جماعتیں ملت اسلامیہ کے بجائے ملت کفر کے مقاصد کی ترجمان اور انہی کے مشاہیر کی دلدادہ تھیں۔

لفظ مبہمون کے حساب سے بظاہر یہ بات بہت عجیب لگتی ہے کہ علامہ اقبال کے نظریات سے بحث کرتے کرتے مسلم لیگ کیوں زبر بحث آجاتی ہے۔ یہ بات تسلیم کہ مسلم لیگ علامہ اقبال کے کچھ پروگرام کی نمائندہ نہیں تھی، لیکن یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ مسلم لیگ تحریک پاکستان جیسے قومی و ملی پروگرام پر عمل پیرا تھی اور اس تحریک کی مخالفت صرف انہی گروہوں نے کی جو آئیڈیولوجیکل طریق کار کے حامی تھے۔ معلوم ہوا کہ اصل خرابی اس آئیڈیولوجیکل طریق کار ہی میں تھی۔ ان دینی سیاسی جماعتوں نے ملت کے مجموعی مفاد کو پیش نظر نہیں رکھا اور قومی و ملی مشاہیر کی تنقید، جبکہ لادینی عناصر کی تائید جیسا ناقابل فہم رویہ بھی اپنایا۔ یہ بھی پیش نظر رہے کہ مسلم لیگ کی مخالفت یا قیام پاکستان کی تحریک سے لاشعریٰ، ایک ہی معاملے کے دو رخ ہیں، اس لئے کہ انگریز کا ہندوستان چھوڑ کر چلے جانا جب نوشہرہ دیوار بن گیا تو مسلمانوں کے لئے ایک علیحدہ ملک کا نہ بننا

واضح طور پر یہی معنی رکھتا تھا کہ ایسا چاہئے والے، مسلمانوں کو ہندوؤں کے زیر نگیں دیکھنے کے معنی ہیں۔

رہ گئی یہ بات کہ جماعت اسلامی اور خود مولانا مودودی کے افکار اور طریق کار میں جو تبدیلی مسلسل رونما ہوتی چلی گئی اور جس طرح مولانا مودودی نے اپنی جماعت کو تعلیمی و تربیتی پروگرام سے دور کرتے ہوئے موجودہ صورتحال تک پہنچا دیا، تو اس کا سبب یہ ہے کہ جماعت اسلامی کے کارپردازوں نے اپنے فلسفہ افکار سے بڑھ کر ایسے دو بنیادی امور کو اہمیت دینا شروع کر دی جو سیاسی عزائم رکھنے والی ہر جماعت کا مقدر بن جاتے ہیں: "اولاً"۔۔۔۔۔ اپنے امیر کے علاوہ کسی بھی اور شخص کی کسی بھی انداز میں قدردانی (خواہ وہ شخص کیسا ہی عالم و فاضل اور حکمت و نور بصیرت کا حامل کیوں نہ ہو) جماعت اسلامی کی نظر میں اپنی انفرادیت ختم کرنے اور اپنی اجتماعیت کو منتشر کرنے کے مترادف ہے۔ "ثانیاً"۔۔۔۔۔ جماعت اسلامی کا پلیٹ فارم جماعت سے وابستہ افراد کی نظر میں کوئی علمی بنیاد فراہم کرنے یا اخلاقی تربیت کا کردار ادا کرنے سے زیادہ اس "خاندان" کی کفالت کا ذمہ دار قرار پایا ہے۔ تجارتی، صنعتی اور دیگر معاشی مفادات کے حصول کے لئے یہ پلیٹ فارم شخصئی اور سیاسی روابط قائم کرنے میں پوری طرح مدد و معاون ثابت ہو رہا ہے، اور اب اس گروہ صالحین کے لئے یہی بہت کافی ہے۔

چودھری مظفر حسین کا خیال ہے کہ جب علامہ اقبال نے یہ بات کہی کہ: "اسلام میں دین و دنیا کی کوئی تفریق نہیں" تو قومی سیاست میں دینی اور سیکولر حلقے ایک دوسرے کے قریب آگئے۔ اگرچہ دین اور دنیا کو جمعیت علمائے ہند پہلے ہی ایک سطح پر لاکھلی تھی، تاہم وہاں یہ دلچسپ نظارہ دیکھنے کو ملا کہ علماء کا ایک بہت بڑا مہدین گروہ سیکولر بلکہ کافر و مشرک سیاست دانوں کا حلقہ جوش ہو کر رہ گیا۔ بہر حال "سیاست کار" تو سیاست میں موجود تھے ہی، کوئی بھی چھوٹی یا بڑی جماعت قائم ہوتی دکھائی دے، یہ سیاست کار اپنی تمام تر کمزوریوں سمیت اس میں آ شامل ہوتے ہیں۔ تاہم مسلم لیگ کی ذیل میں یہ فرق ضرور دکھائی دیتا ہے کہ "قیام پاکستان" کے نظریے جیسا ایک اعلیٰ و ارفع قومی و ملی اور بہر حال دینی مقصد سامنے لا کر مسلم لیگ نے تمام صاحب دل اور دردمند افراد کو سیاست کے میدان میں اپنا ہم سفر بنایا۔ ان میں دانشور اور مفکر بھی تھے، صوفی و ملا بھی، اعلیٰ انگریزی تعلیم یافتہ بھی تھے، اور درس نظامی سے فارغ التحصیل بھی۔ مشائخ عظام بھی تھے اور مریدان با صفا بھی، نواب اور جاگیردار بھی تھے، کاشتکار اور مزدور پیشہ بھی۔۔۔۔۔ فرض، ایک بھرپور عوامی تحریک کے انداز میں قومی و ملی سوچ رکھنے والے سبھی افراد اس تحریک میں شامل ہو گئے۔ کہنے کا مقصد یہ ہے کہ یہ ساری اثر آفرینی اس عظیم مقصد ہی کی تھی جس نے "بن کے رہے گا پاکستان!" اور "پاکستان کا مطلب کیا۔۔۔۔۔ لا الہ الا اللہ!" کے نعروں کی صورت مجسم ہو کر عوام و خواص کو ایک مرکز نگاہ عطا کر دیا۔ وگرنہ جس قسم کے ذہنی طور پر پس ماندہ اور پس کردار لوگوں نے بالاخر مسلم لیگ پر قبضہ جمایا، یقیناً علامہ اقبال کو یہ منظور نہ تھا۔ ایسی مادر پدر آزاد سیاست کو علامہ کے افکار کا پرتو قرار نہیں دیا جاسکتا۔ "دین اور دنیا کی کوئی تفریق نہیں" کا اصل مفہوم یہی

لینا چاہئے کہ جو اخلاقی حدود و قیود دین نے مقرر کر رکھی ہیں، انہی کو اپنی دنیا پر بھی لاگو کرنا ضروری ہے۔ اس طور پر اعلیٰ اقدار حیات اور اخلاقی حدود و قیود کی پابندی ہی درحقیقت اقبال کے کلچرل پروگرام کا مطمح نظر ہے۔

مولانا مودودی نے جب اپنی دعوت کا آغاز کیا تو انہوں نے ایک ”آفاقی جدوجہد“ کو اپنا مطمح نظر قرار دیا۔ مولانا نے یہ کہہ کر کہ: ”اصل مسئلہ کفر اور اسلام کی کشمکش کا مسئلہ ہے“ ملت اسلامیہ کے تمام مسائل اور خاص طور پر ملت اسلامیہ ہند کے اصل مسئلے سے چشم پوشی اختیار کی۔ حکومت، معاشی طور پر پس ماندہ علم و ہنر سے کوسوں دور، کروڑوں مسلمانوں کا المناک ماضی، دردناک حال اور وحشتناک مستقبل، درحقیقت یہی مسائل مسلمانوں کے اصل مسائل تھے اور کفر اور اسلام کی کشمکش میں کفر کے نبلے ہی سے ان مسائل نے جنم لیا تھا۔

چنانچہ کسی بھی پہلو سے غور کریں تو اولین ترجیح ہی بنتی تھی کہ سب سے پہلے اغیار کی غلامی سے نجات حاصل کی جائے۔ اسلام کی آفاقی نمائندگی کے لئے اٹھنے والوں نے انگریز اور ہندو کے نبلے کے خلاف ہونے والی جدوجہد میں مسلمانوں کی نمائندگی سے دانستہ اعراض کا رویہ اپنا لیا۔ ”نعلی مسلمانوں“ کو اصلی مسلمان بنانے کا عزم رکھنے والوں نے فقط دس بارہ برس کی مساعی کے بعد ہی انتخابی سیاست کے دھارے میں شامل ہونے کا فیصلہ کر لیا۔ یہ جائزہ لئے بغیر کہ قوم کی ذہنی و اخلاقی تربیت ایک فیصد بھی ہو سکی یا نہیں۔ جماعت اسلامی کے کارپرداز اپنے امیر کو یہ باور کرانے میں کامیاب ہو گئے کہ مسلمانان پاکستان آپ کی پکار پر لبیک کہنے کے لئے ہمہ تن گوش ہیں۔ آپ ایک بار انتخابات میں کود پڑیں، ساری قوم کے ووٹ آپ ہی کے ہوں گے۔ مولانا مودودی نے اسی زعم میں جلا ہو کر 1970ء کے الیکشن میں متحدہ قومی محاذ کے خلاف کم و بیش سو سینوں پر اپنے آدمی کھڑے کر دیئے۔ اگر وہ اس طرح سے ووٹ تقسیم نہ کرتے تو گمان غالب ہے کہ نہ بھٹو اتنی بڑی کامیابی حاصل کر سکتا نہ مجیب الرحمن ہی! آج بھی ویسے ہی موقع شناس، مفاد پرست اور خوشامد پسند افراد جماعت اسلامی کے مرکز پر قابض ہیں اور ویسے ہی نتائج نکلنے کے ذمہ دار بھی ہیں۔

یہ بات کہ پاکستان کی دینی سیاست کو صحیح رخ کیونکر دیا جاسکتا ہے تو چودھری مظفر حسین کی رائے کے مطابق ہمارا بھی یہی خیال ہے کہ جن لوگوں کو اللہ تعالیٰ نے اپنے دین کا علم عطا کر رکھا ہے، انہیں چاہئے کہ وہ اپنی تمام تر دیگر دلچسپیاں ختم کر کے علم کی ترویج و اشاعت اور نوجوانوں کی اخلاقی تربیت کے لئے اپنی زندگیاں وقف کر دیں ظاہر ہے کہ تبلیغ دین کا فریضہ ہرگز ہرگز ان لوگوں پر عائد نہیں ہوتا جنہیں ”فقہہ فی الدین“ حاصل نہیں۔ یہ بات بھی پوری طرح پیش نظر رہنی چاہئے کہ علامہ اقبال کا اسلام کو ایک کلچرل موومنٹ بنانے کا نظریہ اس شرط کے ساتھ اپنا لیا جائے کہ (جدید سیکولر اذہان کے نظریے کے برعکس) کسی بھی قوم کا کلچر اس قوم کے ماضی اور انسانی عادات و خصائل پر ہی مبنی نہیں بلکہ کلچر کی تشکیل میں بنیادی کردار ادا کرتی ہیں وہ اقدار جن کی بنا پر اس قوم کا ایک مجموعی مزاج ڈھل کر سامنے آتا ہے اسلام نے جو اعلیٰ اقدار ہمیں عطا کی ہیں (ایسی اعلیٰ اقدار جو روز و شب بدلتی نہیں رہتیں۔ اگر ان میں کوئی تبدیلی رونما ہوتی بھی ہے تو یہ کہ ان

کے مدارج ہمہ وقت ترقی پذیر رہتے ہیں) فقط ایسی ہی اقدار حیات کو اس کچھل مودودیت کا نقطہ آغاز بنانا ہو گا جو اسلام کو ایک آفاقی مذہب بنا سکتی ہیں۔

اگرچہ چودھری مظفر حسین صاحب نے بالتفصیل یہ بیان کر دیا ہے کہ مولانا مودودی کا آئیڈیولوجیکل طریق کار علامہ اقبال کے کچھل طریق کار سے کس حد تک مختلف ہے، تاہم انہوں نے مولانا مودودی کے طریق کار سے نکلنے والے نتائج کو ایک ایک کر کے شمار نہیں کیا۔ مولانا مودودی کا طریق کار مختصراً "یوں ہے: "ایک تربیت یافتہ گروہ تیار کیا جائے۔۔۔۔۔ اور پھر اس گروہ کے ہاتھوں اسلامی انقلاب برپا کیا جائے" یہی طریق کار امام شعبی نے ایران میں اختیار کیا؟ تاہم یہاں اس انقلاب کے نتائج اور مضمرات سے بحث ہمارا مقصود نہیں۔ مولانا مودودی کے طریق کار سے جو تربیت یافتہ گروہ وجود میں آیا یا وجود میں آسکتا ہے، وہ درج ذیل خصوصیات کا حامل ہو گا۔

- 1- حد درجہ گروہی تعصب میں مبتلا
- 2- اپنے امام کو واحد مقتدا جاننے پر ایمان رکھنے والا
- 3- مزاجاً انقلابی۔۔۔۔۔ ہمہ وقت لڑنے مرنے کو تیار
- 4- وقتی نعروں سے متاثر ہونے والا۔۔۔۔۔ جلد باز، جذباتی
- 5- کامل تقلید کا درس ملنے کی بنا پر اجتہاد سے کوسوں دور
- 6- نظریات و افکار سے مسلح، لیکن نور بصیرت سے قطعاً عاری

یہی سبب ہے کہ آج کی جماعت اسلامی ایک نظریاتی دینی جماعت اور کسی آفاقی پروگرام کی حامل ہونے کے بجائے ایک "مانیا" میں تبدیل ہو چکی ہے۔ نہ کوئی علمی تحقیقی پروگرام ہے، نہ کوئی اخلاقی تربیتی نظام! نہ اجتہاد کی صلاحیت ہے نہ وجدانی صلاحیتوں کی جلا کی لگن!! لے دے کر ایک گروہی تعصب باقی رہ گیا ہے جو اپنے فدائیوں کو شمار تو کر سکتا ہے، ان کے علم اور سیرت و کردار کو جانچنے کی صلاحیت سے قطعاً بے بہرہ ہے۔

بظاہر یہ بات بہت معقول نظر آتی ہے کہ جب تک ایک خاصی بڑی تعداد۔۔۔۔۔ بہت بڑی نہ بھی ہو تو موثر اقلیت۔۔۔۔۔ ایسے افراد کی موجود نہ ہو جو دین کا فہم بھی رکھتی ہو، دین کے تقاضوں پر عمل پیرا بھی ہو اور ذوق جہاد اور شوق شہادت بھی دلوں میں موج زن ہو۔۔۔۔۔ تب تک کسی بھی قوم پر اور کسی بھی ملک میں اسلامی نظام قائم نہیں ہو سکتا۔ تاہم یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ صوفیا (مستوفین نہیں) کے طریق کار اور اس سے پیش آمدہ نتائج کو چھوڑ کر (جو علامہ اقبال کے کچھل طریق کار کی ابتدائی سطح قرار دی جا سکتی ہے) جب اور جہاں کہیں کسی داعی دین نے آئیڈیولوجیکل (بالآخر سیاسی یا غیر سیاسی) طریق کار کو اپنایا ہے، کسی نہ کسی نئے گروہ اور نئے فرسے سے ملت اسلام کا واسطہ ضرور آ پڑا ہے، اور محولہ بالا ناپسندیدہ اوصاف اس گروہ کے ماننے والوں میں ضرور پیدا ہو گئے ہیں۔ سبب اس امر کا یہ ہے کہ نبی کی ذات کو چھوڑ کر ہر وہ شخص جو قائد تحریک اور قائد انقلاب بن کر اٹھے گا بالاخر ریاضی کار اور تکبر کا شکار ہو جائے گا اور اس کے شعبین عصیبت جالبیہ میں جلا ہو کر رہ جائیں گے۔ ایسے قائدین کو اپنی جدوجہد کے ثمرات

دنیا کے سامنے لا دکھانے کی ہمت جلدی ہوا کرتی ہے اور ان کے تربیت یافتہ افراد ایسے عسکری دستے ہوتے ہیں جو چین سے اپنی بیروں میں بیٹھ کر ”اللہ ہو“ کا ورد نہیں کر سکتے۔ ”مختصر راستے“ کے بے چین متلاشی ہر دوسرے ”ازم“ کا بظاہر دلفریب راستہ اور اسی کا کلچر اپنانے کے لئے ہمہ وقت مستعد رہتے ہیں۔ یہی سبب ہے کہ اسلام کے ساتھ سوشلزم اور جمہوریت کا پیوند لگاتے ہوئے جمعیت علمائے ہند، جمعیت علمائے اسلام اور جماعت اسلامی کو ذرا بھی روکد گوارا نہیں ہوا، جبکہ علامہ اقبال جس طرح کمیونزم اور سوشلزم کے مخالف تھے، بعینہ ان کے قلم حقیقت ترجمان سے جمہوریت کے حق میں بھی کوئی کلمہ خیر نہیں نکلا۔ جمعیت علمائے ہند اور جماعت اسلامی نے لادینی نظریات کو اپنا کر پوری قوم کو ایک ایسی دور رخ پالیسی اور دوغلے پن سے آشنا کر دیا جس نے سارا معاشرتی نظام تباہ کر کے رکھ دیا ہے۔ نہ براہی نظر باقی ہے نہ تعلیم آدمیت!! افراد، خاندان، اداروں اور بحیثیت مجموعی معاشرے کی سطح پر وہی تہذیبی اور ثقافتی مظاہر دیکھنے کو مل رہے ہیں جو سوشلزم اور جمہوریت پرست مغربی دنیا اور لادین عناصر کو مرغوب ہیں۔ چنانچہ تاریخ نے ہمیں یہ واضح سبق دیا ہے کہ آئیڈیولوجیکل طریق کار اپنانے والے بالاخر اپنے کلچر کا خانہ خراب کر کے چھوڑتے ہیں۔



خانخانان نامہ	:	کتاب
منشی دہمی پر شاد کا ستھ	:	مؤلف
انسٹیٹیوٹ آف سنٹرل اینڈ ویسٹ ایشین سٹڈیز، کراچی یونیورسٹی	:	ناشر
1990ء طبع پنجم	:	سال اشاعت
60 روپے	:	قیمت
محمد اصغر نیازی	:	مبصر

دیکھنے میں دیدہ زیب، خوبصورت اور مصور سرورق، کاغذ دہیز، نفیس اور پروف ریڈنگ معیاری۔ گویا ہر لحاظ سے ایک دلکش کتاب ہے۔ اس کے علاوہ آخری صفحے کی تصویر مغلیہ دور کی شاعری معاشرت کے کئی خوبصورت روپ پیش کرتی ہے۔

جناب ڈاکٹر حسن علی بیگ نے منشی دہمی پر شاد کی ایک سوانحی کتاب "خانخانان نامہ" جو پہلی بار 1879ء میں چھپی، صحیح و نحشیہ کے بعد ایک جامع تعارف اور ایک مکمل حرف آغاز کے ساتھ بڑے دلاویز انداز میں شائع کروائی ہے۔ مزید برآں انہوں نے طبع جدید کے لیے سلیم کلیانوی سے ایک مکمل اشاریہ بھی مرتب کر دیا ہے جو انہی کے قلم سے "بیرم خان کی زندگی" ایک نظر میں" اور "عبدالرحیم خانخانان کی زندگی" ایک نظر میں" کے اضافے کے ساتھ تالیف کی تاریخی واقعیت اور تدریسی اہمیت میں گراں قدر اضافہ ہے۔

"خانخانان نامہ" کے لیے ڈاکٹر محمود الحسن صدیقی اور ڈاکٹر ریاض الاسلام نے انگریزی زبان میں ایک دیباچہ بھی تحریر کیا ہے۔ تاریخی تحقیق و تفتیش میں درپیش مشکلات کے ذکر اور "خانخانان نامہ" کے مؤلف اور مرتب کی تالیف قلب کے بعد انہوں نے انسٹیٹیوٹ آف سنٹرل اینڈ ویسٹ ایشین سٹڈیز، کراچی یونیورسٹی کے کام، نام اور اشاعتی خدمات کے بارے میں بھی حسین کے چند جملے سپرد قلم کیے ہیں۔ اس قابل تقلید ادارے کا ایک مکمل (انگریزی) تعارف بھی شامل کتاب ہے جس میں تاریخ کے موضوعات پر اس ادارے کی طرف سے شائع شدہ کتابوں کی ایک فہرست بھی دی گئی ہے۔ ڈاکٹر صاحبان لکھتے ہیں:

"The Institute of Central and West Asian Studies

which is mainly devoted to research and studies of the medieval history and culture of the region and has among its priorities, the publication of the text of rare works, is greatly indebted to Dr. M.H.A. Beg for collaborating with us in the publication of the Khan-i-Khanan Nama.

ہندوستان کی تاریخ میں خاندان مغلیہ کا دور حکومت دنیوی جاہ و جلال کے لحاظ سے سب سے تابناک اور بھرپور ہے۔ اسی طرح ہر بادشاہ کے دور میں کچھ لوگ تائبندہ ستاروں کی طرح روشن نظر آتے ہیں۔ خان عبدالرحیم خانخاناں اور ان کے والد خان بیرم خان کا شمار ایسی ہی منفرد اور یکٹائے روزگار شخصیات میں ہوتا ہے۔ اگرچہ ”خانخاناں نامہ“ میں بیرم خان کا ذکر خاصاً مختصر اور تشدد سا ہے اور ذیلی عنوان بھی صرف ”سوانح عمری خانخاناں عبدالرحیم خان“ سے عبارت ہے۔ ایسے میں ایک مبصر یہ کہہ سکتا ہے کہ ”خانخاناں نامہ“ میں ان سب حضرات کا تفصیلی ذکر ہونا چاہئے تھا جنہیں اپنے اپنے زمانے میں یہ لقب ملا اور جن کے کارنامے بعد میں آنے والے خانخاناں کے لقب سے لقب حضرات کے لیے مثال کی حیثیت رکھتے ہیں۔

تاریخ مغلیہ پر لکھی جانے والی، خصوصاً ”درسی کتابوں میں خانخاناں کی وجہ تسمیہ کے بارے میں کچھ درج نہیں ہوتا۔ سمجھا یہ جاتا ہے کہ شاید یہ ان کے نام یا قومیت کا حصہ ہے۔ ”خانخاناں نامہ“ کا متن بھی ایسی کسی توضیح سے خالی ہے، البتہ ڈاکٹر حسن علی بیگ حاشیے میں اس لفظ کی وضاحت کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ یہ مغلیہ دور حکومت کا ایک اعلیٰ فوجی اعزاز تھا۔ بیرم خان اور عبدالرحیم خان کو اپنے اپنے عہد میں یہ خطاب ملا تھا۔ لیکن عبدالرحیم خان سے یہ خطاب ایک بار چھن بھی گیا تھا۔ جب بادشاہ نے اسے دوبارہ اس خطاب سے نوازا تو، بقول مولف ”ماثر الامراء“ واس تنگ و ناموس کو برباد کرنے والے دنیا پرست بڑھے، (عبدالرحیم خان) نے یہ شعر گلینے میں ثبت کروایا

مرا لطف جمانگیری ز تائیدات ربانی
دوبارہ زندگی دادہ، دوبارہ خانخاناںی

میرے خیال میں عبدالرحیم خان کا یہ رد عمل فطری تھا۔ اسے بنیاد بنا کر مولف ”ماثر الامراء“ نے ان کی پوری شخصیت پر جس طرح اتہام تراشی کی وہ مناسب نہ تھی۔ منشی دہمی پر شاد ایک جگہ لکھتے ہیں کہ وہ (عبدالرحیم خان) شجاعت، سخاوت، دانش اور تدبیر مملکی میں بے شک سرآمد روز تھا لیکن کینہ پروری، دنیا پرستی اور زمانہ سازی میں بھی ثانی نہیں رکھتا تھا۔ ہندو مصنف کے یہ دونوں رویے متضاد ہیں۔ میں نہیں سمجھتا کہ اس طرح کے جملوں سے کیا سمجھا جائے۔ ہندو مورخوں کا مسلمانوں کے بارے میں روایتی متعصبانہ رویہ یا تاریخی تحقیق کے حقیقت پرندانہ اسلوب سے اغماض کا شاخسانہ ہے کیونکہ ایک عام قاری اور طالب علم کو ایک

تسلل سے یہ بتایا جا رہا ہے کہ خانخانان، چاہے وہ بیرم خان تھا یا عبدالرحیم خان و گونا گوں اور
 بوقلموں صفات سے بہرہ ور شخصیت کے مالک تھے۔ ہمارے مورخوں اور درسی کتب نگاروں کو
 اپنوں اور غیروں کے بارے میں اس طرح کے ایک طرفہ طرز فکر سے اجتناب کرنا چاہئے۔

کتاب کے آغاز میں ہی قاری کو ایک لفظی مخصصے سے سابقہ پڑتا ہے۔ فشی دہمی پر شاد
 لکھتے ہیں، کتاب کے دو حصے ہیں۔ اول حصہ نواب بیرم خان کی ”حقیقت“ اور حصہ دوم نواب
 عبدالرحیم کی ”سرگزشت“ کے بارے میں ہے۔ یہاں سوال پیدا ہوتا ہے کہ حالات زندگی لکھتے
 ہوئے ایک کے بارے میں سیدھا سیدھا ”سرگزشت“ اور دوسرے کے بارے میں ”حقیقت“ کا
 لفظ استعمال کر کے خواہ مخواہ کی الجھن کیوں پیدا کی گئی ہے۔ فشی صاحب بیرم خان کی سرگزشت بیان
 کرتے ہوئے کونسی ایسی ”حقیقت“ کا انکشاف کرنے والے ہیں جن کے بارے میں محققین اور
 قارئین کی دو رائیں ہیں۔ نامعلوم تصحیح و نحشیہ کے وقت ڈاکٹر حسن علی بیگ کی نظر سے یہ نکتہ
 کیسے اوجھل رہ گیا۔

کتاب کا غالباً سب سے دلچسپ حصہ وہ ہے جس میں بیرم خان کے علم و فضل سے روایتی
 لگاؤ اور اکثر اکابرین مغلیہ کی طرح شعر و شاعری سے حیرت انگیز شغف کا ذکر ہے۔ بیرم خان کا شعر
 ہے

نشان شب رواں دارد سر زلف پریشانی
 دلیل روشن است ایک چراغ دیر دامانی

لیکن عبدالرحیم خان کے تخیل کی بلند پروازی اور قادر الکلامی اپنے نامور والد بیرم خان سے کہیں
 بڑھ کر ہے۔ عجلہ ترک جمانگیری میں لکھا ہے، وہ بہادری اور سرداری میں تو لاثانی تھائی، فارسی
 اور ہندی میں اچھے شعر کہتا تھا۔ اس کے چند فارسی اشعار ملاحظہ فرمائیں۔

شمار شوق نہ دانستہ ام کہ تا چند است
 جز این قدر کہ دلم سخت آرزو مند است
 بکیش صدق و صفا حرف عمد بیکار است
 نگاہ اہل محبت تمام سوگند است
 نہ دام دانم و نہ دانہ این قدر دانم
 کہ مشتری چه کس است دہائے من چند است
 ازاں خوشم بسخن ہائے دکش تو رحیم
 کہ اند کے پادا ہائے عشق مانند است

آخر میں اس خوبصورت کتاب کے اختتامیہ کے بارے میں ایک گزارش: فشی دہمی
 پر شاد صاحب اپنی کتاب کے آخر میں لکھتے ہیں ”سنہ ہے کہ خانخانان کے حالات میں ایک کتاب لکھی
 گئی ہے جس کا نام ”ماثر رحیمی“ ہے۔ مگر وہ اب تک باوجود تلاش ہمارے دیکھنے میں نہیں آئی۔“
 لگتا ہے جیسے یہ کتاب کے فٹ نوٹ کا کوئی جملہ ہو۔ زیادہ بہتر یہ تھا کہ اس کا ذکر کتاب کے تعارف

یا مقدمے میں کہیں ہوتا۔ کتاب کے آخر میں ایسے بے جوڑ جملے کا کیا جواز ہے؟ آخر جملہ معترضہ کا بھی کوئی محل ہوتا ہے، نہ یہ کہ اس کا پیچھے سے کوئی ربط ہی نہ ہو اور آگے تو خیر کچھ ہے ہی نہیں۔ ممکن ہے پرانے ”ماٹروں“ میں کتاب کو یوں بے محابا ختم کر دینے کا رجحان موجود ہو۔ تاہم تاریخ کے طالب علم کم از کم اس قدر ذوق تو رکھتے ہی ہیں کہ اختتامیہ سے کا ایسا اگلا اسلوب ان پہ بھی گراں گزرے گا۔

ڈاکٹر حسن علی بیگ اپنے حاشیے میں منشی صاحب کے اس عجیب و غریب اختتامی فقرے پر قارئین کے متوقع تاثر کو یہ بتا کر زائل کرنے کی کوشش کرتے ہیں کہ یہ کتاب دستیاب ہو چکی ہے اور تین جلدوں میں ہے۔ تاہم ہم یہ کہے بغیر نہیں رہ سکتے کہ کتاب کے اس آخری فقرے سے معاہدہ ”پیلے جہاں عبدالرحیم خان کے ہندی اشعار کا ترجمہ ختم ہوتا ہے کتاب وہیں ختم کر دینی چاہئے تھی۔ بہر حال تاریخ ہندوستان کے ضمن میں مسلم مورخین کی نسبت ہندو مورخین کے ہاں تعصب کا رنگ بہت ہی زیادہ شوخ ہے بلکہ ان کی دیدہ دلیری غیر جانبدار طبائع پر گراں گزرتی ہے۔



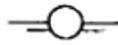
اقبال اکادمی پاکستان
لاہور کی خصوصی پیش کش

گلیاتِ اقبال

فارسی

(خاص الخاص ایڈیشن)

- — اغلاط سے پاک۔
- — مضبوط اور پائیدار جلد مع گولڈن ڈائے خوبصورت حاشیہ۔
- — عمدہ ، معیاری کتابت۔
- — درآمد شدہ اعلیٰ قسم کا کاغذ۔



قیمت : ۱۰۰۰ روپے



(ایک نسخے کی خریداری پر بھی ۴۰ فیصد شرح رعایت دی جائے گی۔)